

14

Она чиста, как ангел, житель рая.

26 (LXXIII)

Данте – к Форезе Донати

Страдает кашлем бедная жена
Форезе Биччи, и подумать можно,
Что там, где столько хрусталя, она

4

Всю зиму провела неосторожно.
В разгаре август, а она больна,
Простужена и кашляет безбожно...
Укрыться куцым одеялом сложно,

8

И спать в чулках несчастная должна.
Течет из носа, прочие напасти...
И не старуха ведь, но, что ни ночь,

11

В постели мужнее пустует место.
Рыдает мать: «Моя вина отчасти, –
Могла за графа Гвидо выдать дочь,

14

Хоть небогатая была невеста».

27 (LXXIV)

Форезе – к Данте

Средь ночи кашель на меня нашел,
Укрыться было нечем – вот причина,
И я не выспался, но все едино